

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ

Кафедра германо-романської філології та перекладу



“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Директор
директор/декан

ННІМВ
назва навчально-наукового інституту / факультету

Коваленко О.С.
(прізвище та ініціали)

(підпис)

23

» *06*

20 *21* р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1.1.16 Практика усного та писемного мовлення з другої іноземної мови (французька)
(шифр і назва навчальної дисципліни)

Ступінь вищої освіти

Бакалавр
(бакалавр, магістр)

Факультет / інститут (назва інституту, факультету)	Галузь знань (шифр і назва галузі знань)	Спеціальність (шифр і назва спеціальності)	Освітня програма (назва освітньої програми)
Навчально-науковий інститут міжнародних відносин	03 «Гуманітарні науки»	035 «Філологія»	«Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»

Розробники: Козьменко О. І. професор, доктор педагогічних наук
(прізвище та ініціали, посада, науковий ступень та вчене звання)


(підпис)

(прізвище та ініціали, посада, науковий ступень та вчене звання)

(підпис)

(прізвище та ініціали, посада, науковий ступень та вчене звання)

(підпис)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри (предметної комісії):

германо-романської філології та перекладу
(назва кафедри)

Протокол № 9 від 29 04 2021 __ р.

Завідувач кафедри (голова предметної комісії):


(підпис)

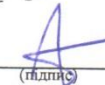
Рудницька Н.М.
(прізвище та ініціали)

Схвалено методичною комісією факультету/інституту:

Навчально-науковий інститут міжнародних відносин
(назва факультету/інституту)

Протокол № 10 від 22 06 2021 __ р.

Голова методичної комісії:


(підпис)

Д'яченко Ю.Ю.
(прізвище та ініціали)

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1.1 Профіль дисципліни (мета, предмет, завдання, знання і навички)

Навчальна дисципліна «Практика усного та писемного мовлення з другої іноземної мови (французька)» є дисципліною, яка вивчається здобувачами вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» («Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська») на денній та заочній формах навчання, що зумовлено професійною значущістю знань, умінь та навичок із практики мовлення як фахової дисципліни.

Програма навчальної дисципліни розроблена з урахуванням принципів гуманізації та демократизації освіти, на основі концепції полікультурності; базується на новітніх теоретичних здобутках і практичному досвіді в галузі укладання програм.

Структура і зміст навчальної програми з практики усного та писемного мовлення побудовані відповідно до основних завдань впровадження кредитно-модульної системи підготовки фахівців, тобто запровадження передбаченої Болонською декларацією системи академічних кредитів, що аналогічна ECTS (Європейській кредитно-трансферній системі). Саме її розглядають як засіб підвищення мобільності студентів щодо переходу з однієї навчальної програми на іншу. Важливим аспектом запровадження кредитної системи накопичення є можливість враховувати всі досягнення студентів, а не тільки навчальне навантаження.

Відбір змісту програми (теми, функції, поняття, структури, граматичний, фонетичний і лексичний матеріал) здійснюється за такими методичними принципами: систематичності і послідовності, ускладнення, формування позитивної мотивації навчання, професійної орієнтації, свідомості і міцності засвоєння.

Метою вивчення навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення з другої іноземної мови (французька)» є набуття базових знань, формування навичок і розвиток умінь – компетентностей у галузі освіти; підготовка висококваліфікованих, конкурентоспроможних перекладачів французької мови, здатних вирішувати типові професійні завдання та володіють професійно вагомими якостями фахівця з перекладу. А саме, формування у здобувачів вищої освіти комунікативної, лінгвістичної, соціокультурної компетентностей, а також професійно-значущими компетентностями для виконання професійно орієнтованих завдань.

Навчання спрямоване на комплексну реалізацію практичної, когнітивно-освітньої, професійної та виховної мети, а саме:

- *практична мета*: формування у студентів комунікативної, лінгвістичної, соціокультурної, професійної компетентностей; подальша автоматизація фонетичних, граматичних та лексичних навичок та розвиток умінь усіх видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письмо);

- *когнітивно-освітня мета*: розширення філологічного та професійного кругозору засобами мови, розвиток умінь логічного та аналітичного мислення, аналізу, самооцінки, вміння самостійно працювати з фаховою, довідковою і науковою літературою;

- *професійна мета*: формування у студентів професійної компетентності шляхом виконання усних та письмових професійно-орієнтованих завдань;

- *виховна мета*: формування гуманістичного, демократичного та загальнокультурного світогляду, патріотичної свідомості громадянина України, виховання поваги до загальнолюдських цінностей.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Практика усного та писемного мовлення з другої іноземної мови (французька)» є такі:

1) вдосконалення здобувачами вищої освіти мовленнєвих умінь говоріння, читання, письма та аудіювання;

2) поглиблення здобувачами вищої освіти мовних, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань;

- 3) подальше розширення словникового запасу здобувачів вищої освіти і інтенсивна активізація лексичних одиниць, накопичених на попередніх етапах навчання;
- 4) розвиток навичок реферування;
- 5) подальше тренування і корекція навичок вимови;
- 6) розвиток дискусійних навичок і умінь;
- 7) формування свідомості для проведення самостійних досліджень
- 8) розвиток критичного мислення та аналітичних навичок.

Дана програма передбачає послідовність та наступність у вивченні матеріалу упродовж усіх років навчання, підкреслюється необхідність поступового перенесення головної уваги з формування мовленнєвих навичок на розвиток мовленнєвих умінь. Програма зорієнтована на практичне вживання мови та формування мовленнєвих навичок і умінь.

Курс практики усного та писемного мовлення в поєднанні з іншими практичними та теоретичними курсами, передбаченими навчальним планом, має забезпечити всебічну професійну підготовку конкурентноздатного фахівця іноземної філології, закласти основу для подальшого професійно зорієнтованого удосконалення володіння іноземною мовою. У зв'язку з цим навчання іноземній мові має забезпечити реалізацію практичних, освітніх і виховних цілей.

1.2 Програмні компетентності

Внаслідок вивчення даного навчального курсу здобувач вищої освіти набуде наступних компетентностей:

- здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово;
- здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями;
- здатність спілкуватися французькою мовою у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу французькою мовою;
- здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;
- здатність працювати в команді та автономно;– формування лідерських якостей;
- здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості;
- уміння застосовувати отримані теоретичні знання у практичних ситуаціях;
- здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні;
- здатність використовувати в професійній діяльності знання про жанри і стилі, художні явища літератури, що вивчається;
- здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати французьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань в межах запропонованої тематики;
- толерантність, увага до відмінностей та впливу різних культур і традицій інших країн.

1.3 Програмні результати навчання

В результаті вивчення дисципліни забезпечує надання здобувачам вищої освіти програмних результатів навчання згідно з освітньою програмою «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»:

Вільно, спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно та письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації;

Організовувати процес свого навчання й самоосвіти;

Знати й розуміти систему мови, що вивчається, загальні властивості літератури як мистецтва слова і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності;

Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мови, що вивчається, описувати соціолінгвальну ситуацію;

Знати норми літературної державної та іноземних мов та вміти їх застосовувати у практичній діяльності;

Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами;

Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють;

Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя;

Здійснювати лінгвістичний і перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів;

Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності;

Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання складних завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

Дотримуватися принципів академічної доброчесності.

1.4 Навчальна робота за дисципліною

Дисципліна «Практика усного та писемного мовлення з другої іноземної мови (французька)» є обов'язковою для вивчення здобувачами вищої освіти за освітньою програмою «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська».

Обсяг дисципліни в кредитах ЄКТС – 10,0. Загальний об'єм 300 годин, практичні заняття – 136 годин, самостійна робота – 164 годин.

Мова викладання: французька, українська

Вид семестрового контролю: залік, екзамен

Консультативну допомогу здобувачі вищої освіти можуть отримати у науково-педагогічних працівників кафедри германо-романської філології та перекладу, які безпосередньо проводять заняття, за розкладом, або звернувшись з письмовим запитом до викладача через функцію «Повідомлення» на платформі Moodle (<http://moodle2.snu.edu.ua>).

1.5 Передумови для вивчення

Дисципліни, що забезпечують		
Семестр	Найменування дисципліни	Найменування теми
1	Вступ до мовознавства	Рівні мови. Мовні одиниці різних рівнів.
3-4	Практичний курс другої іноземної мови (французька)	Le sport. Les belles manières. Les vacances.

2. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Вид заняття	Короткий зміст навчальних занять, тематика індивідуальних та/або групових завдань	Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання	Кількість отримуваних балів min-max
Тема 1. Un voisin inconnu			
Практичні заняття	Raconter les événements de sa vie ou de la vie de quelqu'un. Décrire le caractère d'une personne. Les temps du passé: passé composé et imparfait. L'adjectif: accord et place. Les pronoms relatifs: qui, que, où. Le caractère. Opposition [ə]/[e]/[ɛ].	Ведення конспекту, усне опитування експрес-контроль.	0-10
Самостійна робота	L'histoire d'une ville.		0-2
Тема 2. Le bac d'abord!			
Практичні заняття	Faire une demande. Permettre/Interdire. Exprimer sa déception/ Se plaindre. Les temps du passé: le plus-que-parfait. Les expressions de temps. L'accord des participes passés. L'administration d'une ville. La dénasalisation.	Робота на практичному занятті, усне фронтальне опитування	0-10
Самостійна робота	Le mariage.		0-2
Тема 3. Patience!			
Практичні заняття	Rapporter les paroles de quelqu'un. Exprimer son opinion. Les discours indirect. Les pronoms personnels. L'informatique. Le yod.	Робота на практичному занятті, усне опитування, тест	0-15
Самостійна робота	Les Nouvelles technologies de l'information.		0-2
Тема 4. Un imprévu			
Практичні заняття	Raconter un fait divers ou une anecdote. La voix passive. Les expressions de temps. La santé. Opposition [ø], [u].	Робота на практичному занятті, усне індивідуальне та фронтальне опитування	0-10
Самостійна робота	Le système de santé en France.		0-2
Тема 5. C'est parti!			
Практичні заняття	Comparer. Prendre une décision. Le future simple. Les comparaisons. Le train. Les semi-voyelles [w] et [ɥ].	Робота на практичному занятті, усне опитування експрес-контроль	0-10
Самостійна робота	Les moyens de transports.		0-2

Тема 6. Envie d'agir			
Практичні заняття	Débattre. Insister. Les tournures d'insistance: -C'est...gui/gue; - Ce gui/gue...c'est. Don't. L'argent. Intonation: insister/rester neutre	Робота на практичному занятті, усне опитування словниковий диктант	0-15
Самостійна робота	Les associations humanitaires.		0-2
Тема 7. Les jeunes de banlieue			
Практичні заняття	Donner des explications. Exprimer la certitude. La cause. Il faut+subjonctif des verbes en -er. Les problems sociaux. Opposition [o] (fermé) et [ɔ] (ouvert)	Робота на практичному занятті, усне опитування тест	0-10
Самостійна робота	Paris et la banlieue.		0-2
Підсумковий контроль		залік	
Тема 8. Un projet en Afrique			
Практичні заняття	Exprimer la volonté. Refuser. Le subjonctif après les verbes de volonté. Les transports aériens. Opposition [ø] et [œ]	Робота на практичному занятті, усне опитування	0-7
Самостійна робота	La francophonie.		
Тема 9. Il faut que ça bouge!			
Практичні заняття	Exprimer ses sentiments. Le subjonctif après les verbes de sentiments. La musique. Intonation: la joie/la tristesse	Робота на практичному занятті, усне опитування, еспрес - контроль	0-2
Самостійна робота	Fêtes et traditions.		
Тема 10. Une bonne pub...			
Практичні заняття	Juger, critiquer. Les pronoms démonstratifs. Les pronoms relatifs composés. Les arts plastiques. Opposition [y] et [u]	Робота на практичному занятті, усне опитування, письмове виконання самостійної роботи	0-10
Самостійна робота	La publicité.		0-2

Тема 11. En direct			
Практичні заняття	Conseiller, suggérer. Exprimer la surprise. Le conditionnel present. Les superlatifs. La television. Intonation: la surprise/l'indifférence	Робота на практичному занятті, усне опитування, тест	0-7
Самостійна робота	Les medias.		0-2
Тема 12. Un projet ambitieux			
Практичні заняття	Exprimer le doute et la probabilité. Faire des hypothèses. Les hypotheses: -Si + present, - Si + imparfait. La nature. [p], [b], [v], [f]. [pr], [br], [vr], [fr].	Робота на практичному занятті, усне опитування	0-7
Самостійна робота	L'écologie.		0-2
Тема 13. Nostalgie			
Практичні заняття	Exprimer des regrets. Le conditionnel passé. L'opposition. Les vacances et le tourisme. Intonation: le regret et le reproche.	Робота на практичному занятті, усне опитування, експрес-контроль	0-5
Самостійна робота	Les lieux touristiques.		0-2
Тема 14. Bravo!			
Практичні заняття	Féliciter. Écrire une letter. la consequence. Les spectacles. Particularités de l'oral	Робота на практичному занятті, усне опитування	0-7
Самостійна робота	Les instructions politiques.		0-2
Тема 15. À nous la liberté!			
Практичні заняття	Exprimer sa satisfaction. La but. Les negation. Les sports. Particularités de l'oral.	Робота на практичному занятті, усне опитування, тест	0-7
Самостійна робота	Les études en Europe.		0-2
Підсумковий контроль		екзамен	

3 РОЗПОДІЛ НАВЧАЛЬНОГО ЧАСУ

Номер теми	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	всього	у тому числі					всього	у тому числі				
		лк	пз	лб	завд	с.р.		лк	пз	лб	завд	с.р.
5-й семестр												
1	20		10			10	20		2		18	
2	20		10			10	20		2		18	
3	20		10			10	20		2		18	
4	20		10			10	20		1		19	
5	20		10			10	20		1		19	
6	20		10			10	20		2		18	
7	20		8			12	20		2		18	
6-й семестр												
8	20		10			10	20		1		19	
9	20		10			10	20		1		19	
10	20		8			12	20		1		19	
11	20		8			12	20		1		19	
12	20		8			12	20		1		19	
13	20		8			12	20		1		19	
14	20		8			12	20		1		19	
15	20		8			12	20		1		19	
Всього годин	300		136			164	300		20		280	

4 КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
<p><u>Знати:</u> має глибокі знання навчального матеріалу, вільно та впевнено володіє французькою лексикою, має великий словниковий запас, знає досконало граматичні та фонетичні правила</p> <p><u>Вміти:</u> вміє вдало застосовувати лексику під час висловлювань, відповідає на поставлені запитання, впевнено застосовує граматичні правила, вільно спілкується та висловлюється, гарно перекладає з французької мови на українську та навпаки</p>			
82 – 89	B	добре	зараховано
<p><u>Знати:</u> має впевнені знання навчального матеріалу, вільно володіє французькою лексикою, має значний словниковий запас, знає досконало граматичні та фонетичні правила</p> <p><u>Вміти:</u> вміє вдало застосовувати лексику під час висловлювань, відповідає на поставлені запитання, впевнено застосовує граматичні правила, вільно спілкується та висловлюється, перекладає з французької мови на українську та навпаки, допускає незначні помилки</p>			
74 – 81	C	добре	зараховано
<p><u>Знати:</u> має хороші знання навчального матеріалу, добре володіє французькою лексикою, знає граматичні та фонетичні правила</p> <p><u>Вміти:</u> застосовує лексику під час висловлювань однак є певні неточності, невпевнено відповідає на запитання, невпевнено застосовує граматичні правила, спілкується та висловлюється, перекладає з французької мови на українську та навпаки, допускає помилки</p>			
64 – 73	D	задовільно	зараховано
<p><u>Знати:</u> має знання навчального матеріалу, не дуже добре володіє французькою лексикою, не знає багатьох граматичних та фонетичних правил</p> <p><u>Вміти:</u> слабко застосовує лексику під час висловлювань, невпевнено відповідає на запитання та</p>			

застосовує граматичні правила, спілкується та висловлюється, перекладає з французької мови на українську та навпаки, допускає значну кількість помилок			
60 – 63	Е	задовільно	зараховано
<i>Знати:</i> має посередні знання навчального матеріалу, погано володіє французькою лексикою, не знає значної кількості граматичних та фонетичних правил			
<i>Вміти:</i> дуже погано застосовує лексику під час висловлювань, відповідає на запитання та застосовує граматичні правила, спілкується та висловлюється, перекладає з французької мови на українську та навпаки, допускає значну кількість помилок			
35 – 59	Ех	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
<i>Знати:</i> має дуже низький рівень знання навчального матеріалу			
<i>Вміти:</i> не вміє застосовувати лексику, не відповідає на запитання, не застосовує граматичні та фонетичні правила			
0 – 34	Е	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни
<i>Знати:</i> не володіє загальною інформацією з предметної області			
<i>Вміти:</i> не вміє застосовувати теоретичний та практичний матеріал під час розв'язання завдань			

5 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Аудиторія з доступом до Інтернет-мережі; курс в е-кампусі СНУ ім. В. Даля, Інтернет, відео- та аудіо зв'язок (на випадок дистанційного навчання).

МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- робоча навчальна програма;
- основний підручник (НМК);
- додаткові підручники (НМК) та навчальні посібники;
- словники і довідкова література;
- книги для читання;
- тестові і контрольні завдання для модульного і підсумкового оцінювання навчальних досягнень студентів, роздатковий матеріал;
- засоби інформаційно-комунікативних технологій;
- слайдові презентації у програмі Microsoft Office PowerPoint.

Технічні засоби:

1. Персональні комп'ютери.

6 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

6.1 Документи і форми навчально-методичного забезпечення дисципліни

6.1.1. Методичні вказівки до практичних та самостійних занять з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення з другої іноземної мови (французька)» (для здобувачів денної та заочної форми навчання спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» першого рівня вищої освіти) 3 рік навчання 5 семестр / Укладач О. І. Козьменко. – Северодонецьк: Вид-во СНУ ім. В. Даля, 2021. – 37 с.

6.2 Джерела інформації

6.2.1. Tierry Gallier, Odile Grand-Clement Belleville 2. Méthode de francais, 2004.

6.2.2. Maia Grégoire. Gracia Merlo. Grammaire progressive du Français. Clé International. Christine Grall, 2010.

6.2.3. Claire Miquel. Vite et Bien 1. Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2009.

- 6.2.4. Claire Miquel. Vite et Bien 2. Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2010.
- 6.2.5. Menand Robert. Taxi II! Méthode de français. – Hachette, 2003
- 6.2.6. Daniel Berlion. Raphaelle Bourcereau-Lequeux. Anne-Laure Chat. BLED Vocabulaire. Hachette Livre. P.,2012.
- 6.2.7. Marie-Astrid Bailly-Maitre. Camille Boulouis. Bescherelle, la conjugaison pour tous. Hatier- Paris, 2004
- 6.2.8. Lucile Charliac. Annie-Claude Motron. Phonétique progressive du français. Clé Internationale. Martine Olivier, 1998.
- 6.2.9. Комірна Є.В., Самойлова О.П. Manuel de français: преший рік навчання. – К.; Ірпінь: ВТФ «Перун», 2007.
- 6.2.10. Лисенко О.М. Посібник з граматики французької мови. Київ, 2010.
- 6.2.11. Опацький С.Є. Français. Niveau débutant. – Київ: Перун, - 2000.
- 6.2.12. Попова І.Н. Казакова Ж.А. Французька мова.- М.:АйрисПресс,2003.
- 6.2.13. Паремская Д.А. Практическая грамматика французского языка. – М.: Высшая школа, 2003.

Додаткові ресурси:

http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil_apprendre.php – вивчати французьку разом з TV5 MONDE

http://www.rfi.fr/lffr/statiques/accueil_apprendre.asp – RFI навчає французькій мові

<http://www.cavilamenligne.com/> – матеріали для викладачів французької мови

<http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve/regie/> – Canal Rêve, канал французької мови як іноземної

http://aftlse-tice.pagesperso-orange.fr/fr_home.html – сукупність педагогічних матеріалів для вивчення / викладання французької мови

<http://www.bonjourdefrance.com> – вивчати французьку он-лайн

<http://www.lepointdufle.net/> – он-лайн уроки та вправи з французької мови

<http://platea.pntic.mec.es/cvera/hotpot/exos/index.htm> – он-лайн вправи

<http://www.francaisfacile.com/> – сайт безкоштовної учбової підтримки для вивчення та вдосконалення французької мови

<http://exercices.free.fr/francais/index.htm> – колекція вправ

<http://w3.restena.lu/amifra/exos/index.htm> – інтерактивні вправи та вправи для самоперевірки

<http://lexiquefle.free.fr> – французька лексика для тих, хто вивчає французьку мову

<http://www.polarfle.com/> – он-лайн уроки французької мови

<http://jeudeloie.free.fr> – вивчати французьку мову розважаючись

<http://phonetique.free.fr> – навчитися французькій вимові з допомогою фонетичних вправ

<http://domus.grenet.fr/cuef/cito/citoprof/recherche.html> – педагогічні матеріали

<http://fle-sitographie.pagesperso-orange.fr/exercices.htm#Exercices> – он-лайн уроки та вправи

<http://users.skynet.be/providence/vocabulaire/francais/menu.htm> – французька лексика з ілюстраціями

<http://www.ortholud.com/> – он-лайн вправи з французької мови з відповідями

<http://www.123cours.com/> – безкоштовні відео-уроки та вправи з французької мови: грамика, дієвідмінювання та правопис

<http://www.ericvangeel.be/> – безкоштовні інтерактивні он-лайн вправи з французької мови

<http://francaisenligne.free.fr/> – вивчати французьку мову